

ЗАКОН
О ПОТВРЂИВАЊУ ПРОТОКОЛА О УПРАВЉАЊУ
НАНОСОМ УЗ ОКВИРНИ СПОРАЗУМ О СЛИВУ РЕКЕ
САВЕ

Члан 1.

Потврђује се Протокол о управљању наносом уз Оквирни споразум о сливу реке Саве сачињен у Брчком 6. јула 2015. године у оригиналу на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Протокола о управљању наносом уз Оквирни споразум о сливу реке Саве, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик, гласи:

**PROTOCOL
ON SEDIMENT MANAGEMENT TO THE FRAMEWORK
AGREEMENT ON THE SAVA RIVER BASIN**

Bosnia and Herzegovina, the Republic of Croatia, the Republic of Serbia and the Republic of Slovenia (hereinafter: the Parties),

Pursuant to the provisions referred to in Article 30 and taking into account Article 8, Article 10 paragraph 4, Article 11 paragraphs a, b and c of the Framework Agreement on the Sava River Basin done at Kranjska Gora on 3 December 2002 (hereinafter: FASRB),

Having in mind that sediment is an essential, integral and dynamic part of the river system and forms a variety of habitats and environments,

Recognizing that sediment management is important for maintaining of the water regime,

Wishing to establish and improve navigation and maintenance of navigable parts of the Sava River and its tributaries,

Affirming the need to promote active international cooperation among the Parties to enhance appropriate policies and to reinforce and coordinate action at all appropriate levels for promoting sustainable sediment management related to quality and quantity issues,

Promoting sustainable sediment management solutions, which carefully balance the socio-economic and environmental values to be set within the whole Sava River Basin,

Taking into consideration, the Directive 2000/60/EC of the EU Parliament and of the Council of 23 October 2000, establishing a framework for community action in the field of water policy (Water Framework Directive) and all other relevant EU legislation, as well as European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN),

Have agreed as follows:

Part I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

DEFINITIONS

1. For the purpose of this Protocol:

(a) "The Sava River Basin" means the geographical area extended over the territories of the Parties, determined by the watershed limits of the Sava River and its tributaries, which comprises surface and ground waters, flowing into a common terminus;

(b) "FASRB" means the Framework Agreement on the Sava River Basin, done at Kranjska Gora, Slovenia, on 3 December 2002, including amendments stipulated within the Agreement on Amendments to the Framework Agreement on the Sava River Basin and Protocol on Navigation Regime to the Framework Agreement on the Sava River Basin, done at Ljubljana on 2 April 2004;

(c) "Sava Commission" means the International Sava River Basin Commission established by Article 15 of the FASRB;

(d) "Impact" means any adverse or detrimental effect on the river environment resulting from a change in water or sediment regime, caused by human activity, and which change may affect life and property, safety of facilities, and the aquatic ecosystem concerned;

(e) "Main tributaries of the Sava River" are defined in Annex I to this Protocol;

(f) "Water regime" means quantity and quality conditions of the waters of the Sava River Basin in space and time influenced by human activities and/or natural changes;

(g) "Waterway" means navigable part of Sava River and its main tributaries;

(h) "Sediment regime" means quantity and quality conditions of the sediment of the Sava River Basin in space and time influenced by human activities and/or natural changes;

(i) "Sediment" means solid material that is or can be transported by or deposited from water;

(j) "Sediment management" means organized and coordinated sediment related activities provided in accordance with certain policies, plans and programmes to achieve main social, economic and environmental objectives;

(k) "Dredging" is excavation of sediment and means an activity or operation usually carried out at least partly underwater with the purpose of gathering up bottom sediments and disposing of them at a different location;

(l) "Capital dredging" means dredging in scope of creating new engineering works such as new waterways, new harbours, land reclamation and dredging allowed in accordance with national law;

(m) "Maintenance dredging" means dredging for maintenance and improvement of the waterway to ensure safe navigation, or dredging for maintenance and improvement of water regime performed in accordance with national law;

(n) "Environmental remedial dredging" means dredging of polluted sediments to solve environmental problems;

(o) "Pollution" means the direct or indirect introduction, as a result of human activity, of substances into the environment which may be harmful to human health or the quality of aquatic ecosystems and terrestrial ecosystem direct depending on aquatic ecosystem;

(p) "Sava River Basin Management Plan" means the plan developed in accordance with Article 12 of the FASRB.

2. Other terms from this Protocol that are not separately defined shall be interpreted in accordance with the FASRB.

Article 2

SCOPE

1. The Parties agree to regulate the procedures of mutual cooperation related to sustainable sediment management to protect the integrity of the water and sediment regime in the Sava River Basin.

2. This Protocol shall apply to sustainable sediment management and comprise:
 - (a) quality issues such as sediment pollution, including risk-assessment, control of source and deposition of polluted sediment; and
 - (b) quantity issues such as dredging, erosion and torrent control, reservoir sedimentation and morphological changes.

Part II

SEDIMENT MANAGEMENT

Article 3

PRINCIPLES OF SUSTAINABLE SEDIMENT MANAGEMENT

The Parties shall cooperate in order to achieve sustainable sediment management in the Sava River Basin by:

- (a) Respecting the natural processes;
- (b) Respecting the water regime;
- (c) Recognizing the sediment, considering its quality and quantity, as resource;
- (d) Providing the balance between socio-economic and environmental values of sediment;
- (e) Planning and executing measures to reduce up- or downstream impacts;
- (f) Providing the integrated river-sediment-soil-groundwater solutions;
- (g) Supporting and increasing the cooperation with stakeholders.

Article 4

SAVA RIVER BASIN SEDIMENT MANAGEMENT PLAN

1. The Parties shall develop a joint Sava River Basin Sediment Management Plan (hereinafter: the Sediment Management Plan).
2. The Sediment Management Plan shall be adopted by the Sava Commission.
3. The Sediment Management Plan shall cover the following issues, inter alia:
 - (a) sediment balance throughout the river system;
 - (b) sediment monitoring;
 - (c) evaluation of sediment quality and quantity;
 - (d) measures to prevent impacts and pollution of water or sediment resulting from dredging;
 - (e) measures to control erosion, torrents and other sediment processes;
 - (f) measures to ensure and maintain integrity of water regime;
 - (g) measures to provide, ensure and maintain conditions for safe navigation;
 - (h) measures to protect wetlands areas and retention spaces;
 - (i) measures to control reservoir sedimentation;
 - (j) designated areas for capital dredging;

- (k) guidance for the sediment disposal, treatment and use;
 - (l) institutional arrangements for implementation of the Sediment Management Plan.
4. The Sediment Management Plan shall define the detailed contents of the Information of Planned Dredging.
 5. The Sava Commission shall adopt the first Sediment Management Plan no later than six years after this Protocol enters into force. The Sediment Management Plan shall be revised at least every six years.

Article 5

PROGRAM FOR DEVELOPMENT OF SEDIMENT MANAGEMENT PLAN

1. The Sava Commission shall adopt a Program for Development of the Sediment Management Plan (hereinafter: the Program), within six months as of the entry into force of this Protocol.
2. The Program shall comprise all elements relevant for development of the Sediment Management Plan, including responsibilities of the Parties, mechanisms of the plan development, holders of the particular activities and their realisation deadlines.

Article 6

COORDINATION / HARMONIZATION OF PLANS

The Parties shall take appropriate steps to coordinate and/or harmonize the Sediment Management Plan, the Sava River Basin Management Plan and other plans and programmes dealing with water management and sediment management for achieving common synergies and benefits having regard to the objectives of the FASRB accordingly.

Article 7

COORDINATED SYSTEM OF SEDIMENT MONITORING

The Parties shall establish a coordinated system of sediment monitoring in order to provide all data necessary for development and implementation of the Sediment Management Plan.

Article 8

DREDGING

1. The Parties shall perform only maintenance and environmental remedial dredging.
2. Capital dredging shall be allowed only in the designated areas that are in accordance with Sediment Management Plan and national law.
3. The dredging shall be performed only by natural or legal person, which is, in accordance with national law of the Party, entitled to perform dredging.

Article 9

INFORMATION ON PLANNED DREDGING

1. Each Party shall develop the Information on Planned Dredging on yearly basis.
2. Until the Sediment Management Plan is adopted, the Information on Planned Dredging shall contain at least the following:

- (a) planned locations and types of dredging including assessment of quantity and quality of sediment to be dredged for Sava River and its main tributaries;
 - (b) methods for sediment disposal;
 - (c) methods for sediment treatment in case the sediment is polluted;
 - (d) summarized quantities of dredged sediment for the sub-basins of other tributaries.
3. The Sava Commission shall establish the Template for the Information on Planned Dredging until the Sediment Management Plan is adopted.
 4. Each Party shall develop Report on realization of the activities under the Information on Planned Dredging for previous year.
 5. Information on Planned Dredging for the next year shall be sent to the Sava Commission until the end of the current year.
 6. Report on Realization of the activities under the Information on Planned Dredging for previous year shall be sent to the Sava Commission by the end of March of the current year.
 7. The Parties shall be informed about the Information on planned dredging and Report of Realization through the Sava Commission. On request of any Party, the Sava Commission shall organize consultations with other Parties related to any issue of importance for development and implementation of the activities under the Information on Planned Dredging.

Part III

INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS AND COOPERATION

Article 10

COMPETENT AUTHORITIES AND FOCAL POINT

1. Each Party shall designate the competent authority/authorities which shall be responsible for implementation of this Protocol and nominate its Focal point for official communication in implementation of this Protocol, on its behalf.
2. Each Party shall, no later than on the date of entry into force of this Protocol notify the Sava Commission of the competent authority/authorities and name and address of its Focal point. Each Party shall forthwith notify the Sava Commission of any changes in competent authority/authorities and name and address of its Focal point.
3. The Sava Commission shall forthwith inform the Parties of the notifications received under Paragraph 2 above.

Article 11

EXCHANGE OF INFORMATION

1. The Parties shall, either directly or through the mechanisms of the Sava Commission, exchange reasonably obtainable information on subjects related to the implementation of this Protocol.
2. The Parties which have agreed to exchange information directly among them shall nevertheless communicate such information to the Sava Commission. The latter shall communicate this information to the other Parties.

Article 12

COMMON RESEARCH AND DEVELOPMENT

The Parties shall, as appropriate, initiate research and cooperate in the development of methods and technologies for the sustainable sediment management. For these purposes, the Parties shall encourage and actively promote scientific and technological cooperation, including research aimed at limiting impact to water and eco-system caused by dredging and preventing and limiting the consequences of dredging.

Article 13

MEETING OF THE PARTIES

Meeting of the Parties as stipulated under Article 14 of the FASRB shall also serve as the Meeting of the Parties to this Protocol.

Article 14

INTERNATIONAL SAVA RIVER BASIN COMMISSION

The Sava Commission shall exercise its functions defined in the FASRB, *mutatis mutandis*, for the implementation of this Protocol.

Article 15

SECRETARIAT

The Secretariat defined in Article 18 of the FASRB shall exercise its functions defined in the FASRB, *mutatis mutandis*, for the implementation of this Protocol.

Article 16

MONITORING OF IMPLEMENTATION OF THE PROTOCOL

The methodology of permanent monitoring established pursuant to Article 21 of the FASRB shall also apply to the monitoring of implementation of this Protocol.

Part IV**FINAL PROVISIONS****Article 17**

DISPUTE SETTLEMENT

Any dispute arising between two or more Parties regarding the interpretation or implementation of this Protocol shall be settled in accordance with the procedure set forth in the FASRB.

Article 18

RELATIONSHIP OF THE PROTOCOL WITH THE FASRB

Except when otherwise provided in this Protocol, the provisions of the FASRB relating to its Protocols shall apply to this Protocol.

Article 19

OTHER AGREEMENTS

1. Nothing in this Protocol shall affect the rights and obligations of a Party arising from any agreement being in force on the date on which this Protocol enters into force.

2. For the implementation of this Protocol, the Parties may enter into bilateral or multilateral agreements or arrangements, which shall not contradict this Protocol.

Article 20

RESERVATIONS

No reservations may be made to this Protocol.

Article 21

DURATION AND ENTRY INTO FORCE

1. This Protocol shall be concluded for an indefinite period of time.
2. This Protocol shall be subject to ratification, acceptance or approval.
3. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited as soon as possible with the Depositary. The Depositary shall notify the Parties of the date of the deposit of each instrument of ratification, acceptance or approval.
4. This Protocol shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the fourth instrument of ratification, acceptance or approval. The Depositary shall notify the Parties of the date of the entry into force of this Protocol.

Article 22

AMENDMENTS, WITHDRAWAL AND TERMINATION

1. The provisions of the FASRB related to amendments and withdrawal shall apply to this Protocol.
2. This Protocol may be terminated by mutual agreement of all Parties.
3. This Protocol shall terminate in case of the termination of the FASRB.

Article 23

INTERNATIONAL BORDERS

Establishing and marking of interstate borders among the Parties shall not be affected by any provision of this Protocol or its implementation.

Article 24

DEPOSITARY

1. The Government of the Republic of Slovenia shall be the Depositary of this Protocol.
2. The Depositary shall, upon entry into force of this Protocol, ensure its registration in accordance with Article 102 of the Charter of United Nations.

Done at Brčko, on July 6, 2015 in four originals in the English language, one to be retained by each Party.

Annex I. List of the main tributaries of the Sava River

River	Con- fluence (l-left; r-right)	Trib. order	River basin size [km ²]	River length [km]	Countries sharing the (sub)-basins
Sava			97,713.2	944.7	SI, HR, BA, RS, ME, AL
Ljubljana	r	1st	1,860.0	41.0	SI
Savinja	l	1st	1,849.0	93.9	SI
Krka	r	1st	2,247.0	94.6	SI
Sotla/Sutla	l	1st	584.3	88.6	SI, HR
Krapina	l	1st	1,237.0	66.9	HR
Kupa/Kolpa	r	1st	10,225.6	297.4	HR, SI, BA
Dobra	r	2nd	1,428.0	104.2	HR
Korana	r	2nd	2,301.5	138.6	HR, BA
Glina	r	2nd	1,427.1	112.2	HR, BA
Lonja	l	1st	4,259.0	49.1	HR
Česma	l	2nd	3,253.0	105.7	HR
Glogovnica	r	3rd	1,302.0	64.5	HR
Ilova (Trebež)	l	1st	1,796.0	104.6	HR
Una	r	1st	9,828.9	214.6	BA, HR
Sana	r	2nd	4,252.7	141.9	BA
Vrbaš	r	1st	6,273.8	249.7	BA
Pliva	l	2nd	1,325.7	26.8	BA
Orlava	l	1st	1,618.0	87.6	HR
Ukrina	r	1st	1,504.0	80.7	BA
Bosna	r	1st	10,809.8	281.6	BA
Lašva	l	2nd	958.1	56.6	BA
Krivaja	r	2nd	1,494.5	73.5	BA
Spreča	r	2nd	1,948.0	138.8	BA
Tinja	r	1st	904.0	99.4	BA
Drina	r	1st	20,319.9	346.0	ME, AL, BA, RS
Piva	l	2nd	1,784.0		ME
Tara	r	2nd	2,006.0		ME, BA
Čehotina	r	2nd	1,237.0	125.0	ME, BA
Prača	l	2nd	1,018.5	55.0	BA
Lim	r	2nd	5,967.7	193.0	AL, ME, RS, BA
Uvac	r	3rd	1,596.3	114.5	RS, BA
Drinjača	l	1st	1,090.6	87.5	BA
Bosut	l	1st	2,943.1	186.0	HR, RS
Kolubara	r	1st	3,638.4	86.6	RS



ПРОТОКОЛ О УПРАВЉАЊУ НАНОСОМ УЗ ОКВИРНИ СПОРАЗУМ О СЛИВУ РЕКЕ САВЕ

Босна и Херцеговина, Република Хрватска, Република Србија и Република Словенија (у даљем тексту: Стране).

У складу са одредбама члана 30. став 1. Оквирног споразума о сливу реке Саве, потписаног у Крањској Гори, 3. децембра 2002. године (у даљем тексту: Оквирни споразум),

Имајући у виду да нанос представља суштински, интегрални и динамичан елемент речног система и да чини саставни део разних станишта и окружења,

Препознајући да је управљање наносом веома важно за одржавање водног режима,

Са жељом да се успостави и унапреди пловидба и одржавање пловних деоница реке Саве и њених притока,

Потврђујући потребу да се промовише активна међународна сарадња између Страна у циљу унапређивања одговарајућих политика, и да се ојачају и координирају активности на свим одговарајућим нивоима у сврху промовисања одрживог управљања наносом везано за његов квалитет и количину,

Промовишући решења одрживог управљања наносом, којима се пажљиво балансирају друштвено-економске и вредности животне средине а која ће се успоставити у целом сливу реке Саве,

Узимајући у обзир, Директиву 2000/60/ЕК Европског парламента и Савета Европске уније од 23. октобра 2000. године којом се успоставља оквир за активности Уније у области политике вода (у даљем тексту: Директива 2000/60/ЕК) и других релевантних прописа Европске уније, као и Европски споразум о главним унутрашњим пловним путевима од међународног значаја (АГН),

споразумеле су се о следећем:

ДЕО I

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Дефиниције

1. За потребе овог протокола поједини изрази имају следеће значење:

а) „Слив реке Саве” је географско подручје које се простире на територијама Страна, одређено вододелницама слива реке Саве и њених притока, које обухвата површинске и подземне воде које теку према заједничком ушћу;

б) „Оквирни споразум” је Оквирни споразум о сливу реке Саве потписан у Крањској Гори у Словенији 3. децембра 2002. године, укључујући измене и допуне утврђене Споразумом о изменама и допунама Оквирног споразума о сливу реке Саве и Протокола о режиму пловидбе уз Оквирни споразум о сливу реке Саве, потписаним у Љубљани 2. априла 2004. године;

в) „Савска комисија” је Међународна комисија за слив реке Саве основана на основу члана 15. Оквирног споразума;

г) „Утицај” означава било какво неповољно или штетно дејство на животну средину реке до ког долази услед промена водног режима или режима наноса, проузрокованих људском активношћу, а која може имати утицај на животе и имовину, сигурност објеката, и предметних водних екосистема;

д) „Главне притоке реке Саве” су дефинисане Анеksom I овог протокола;

ђ) „Водни режим” означава стање количина и квалитета вода у сливу реке Саве у простору и времену, на које утичу људске делатности и/или природне промене, укључујући климатске промене;

е) „Пловни пут” означава пловни део реке Саве и њених главних притока;

ж) „Режим наноса” обухвата стање количина и квалитета наноса у сливу реке Саве у простору и времену, на које утичу људске делатности и/или природне промене;

з) „Нанос” означава чврсту материју која се транспортује или може да се транспортује у води или исталожава из воде;

и) „Управљање наносом” подразумева организоване и координиране активности везане за нанос, које се врше у складу са одређеним политикама, плановима и програмима у циљу постизања главних друштвених, економских и еколошких циљева;

ј) „Вађење наноса” је ископ наноса и означава активност или радњу која се обично бар делимично обавља под водом у циљу вађења наноса из речног корита и његовог одлагања на другу локацију;

к) „Привредно вађење наноса” означава вађење наноса у оквиру извођења нових хидротехничких радова као што су нови пловни путеви, нове луке, уређење земљишта, као и вађење наноса које је одобрено посебном концесијом у складу са националним законом;

л) „Вађење наноса у сврху одржавања” значи вађење наноса у сврху одржавања и унапређења пловног пута у циљу омогућавања сигурне пловидбе, или вађење наноса у сврху одржавања и унапређења водног режима;

м) „Вађење наноса ради ремедијације животне средине” означава вађење загађеног наноса у циљу решавања проблема заштите животне средине;

н) „Загађење” означава директно или индиректно увођење, као последице људске делатности, материја у животну средину које могу бити штетне по људско здравље или квалитет водних екосистема, као и копненог екосистема који директно зависи од водног екосистема;

о) „План управљања сливом реке Саве” означава план израђен у складу са чланом 12. Оквирног споразума.

2. Остали термини из овог протокола који нису посебно дефинисани ће се тумачити у складу са Оквирним споразумом.

Члан 2.

Предмет протокола

1. Стране су сагласне да ће регулисати процедуре сарадње у вези са одрживим управљањем наносом да би заштитиле јединство режима вода и наноса у сливу реке Саве.

2. Овај протокол се примењује на одрживо управљање наносом и обухвата:

а) питања квалитета, као што су загађење наноса, укључујући процену ризика, контролу порекла и одлагања загађеног наноса и

б) питања количина, као што су вађење наноса, контрола ерозије на сливу и бујица, засипање акумулација и морфолошке промене.

ДЕО II

УПРАВЉАЊЕ НАНОСОМ

Члан 3.

Принципи одрживог управљања наносом

Стране ће сарађивати у циљу постизања одрживог управљања наносом у сливу реке Саве:

- а) Водећи рачуна о природним процесима;
- б) Водећи рачуна о водном режиму;
- в) Препознајући нанос, у погледу његовог квалитета и количина, као ресурс;
- г) Обезбеђујући равнотежу између друштвено-економских вредности и вредности наноса са аспекта животне средине;
- д) Планирајући и примењујући мере за смањење узводних или низводних утицаја;
- ђ) Обезбеђујући интегрална решења за воде, нанос, тло и подземне воде;
- е) Помажући и повећавајући сарадњу са различитим заинтересованим странама.

Члан 4.

План управљања наносом за слив реке Саве

1. Стране ће израдити План управљања наносом за слив реке Саве (у даљем тексту: План управљања наносом).

2. Савска комисија, ће донети План управљања наносом.

3. План управљања наносом ће, између осталог, обухватити следећа питања:

- а) биланс наноса у речном систему;
- б) праћење режима наноса;
- в) процену квалитета и количина наноса;
- г) мере којима се спречава утицај и загађење вода или наноса услед вађења наноса;
- д) мере за контролу ерозије, бујица и осталих процеса у вези са наносом;
- ђ) мере којима се обезбеђује и одржава јединство водног режима;
- е) мере којима се омогућавају, обезбеђују и одржавају услови за сигурну пловидбу;
- ж) мере заштите мочварних подручја и ретензионих простора;
- з) мере за контролу засипања акумулација;
- и) подручја одређена за привредно вађење наноса;
- ј) смернице за одлагање, обраду и коришћење наноса;
- к) односе између институција за спровођење Плана управљања наносом.

4. План управљања наносом ће дефинисати детаљан садржај информације о планираном вађењу наноса.

5. Савска комисија ће, не касније од шест година од ступања на снагу овог протокола, донети први План управљања наносом. План управљања наносом ће бити ревидован сваких шест година.

Члан 5.

Програм за израду Плана управљања наносом

Савска комисија ће донети Програм за израду Плана управљања наносом (у даљем тексту: Програм), у року од шест месеци од дана ступања на снагу овог протокола.

Програм ће садржати све елементе значајне за израду Плана управљања наносом, укључујући обавезе Страна, механизме за припрему плана, носиоце појединачних активности и рокове њиховог извршења.

Члан 6.

Координација/усклађивање планова

Стране ће предузети неопходне кораке у циљу координације и усклађивања Плана управљања наносом, Плана управљања сливом реке Саве и осталих планова и програма који се баве питањима управљања водама и управљања наносом, ради постизања синергије и користи у складу са циљевима Оквирног споразума.

Члан 7.

Координирани систем за мониторинг наноса

Стране ће успоставити координирани систем за праћење режима наноса да би обезбедиле све податке који су неопходни за израду и спровођење Плана управљања наносом.

Члан 8.

Вађење наноса

1. Стране ће обављати само вађење наноса у сврху одржавања и багеровање у сврху ремедијације животне средине.

2. Привредно вађење наноса биће дозвољено само у за то одређеним подручјима.

3. Вађење наноса може обављати само овлашћено(а) лице(а), у складу са националним законодавством Страна.

Члан 9.

Информација о планираном вађењу наноса

1. Свака Страна ће израдити своју информацију о планираном вађењу наноса на годишњем нивоу.

2. До доношења Плана управљања наносом, информација о планираном вађењу наноса ће садржати најмање следеће информације:

а) планиране локације и врсте вађења наноса, укључујући процену квантитета и квалитета наноса који се вади из реке Саве и њених главних притока;

б) одлагање наноса;

в) поступак са наносом у случају да је исти загађен;

г) укупне количине наноса извађене на подсливовима осталих притока.

3. Савска комисија ће израдити, до доношења Плана управљања наносом, угледни пример за информацију о планираном вађењу наноса.

4. Свака Страна ће припремити извештај о спроведеним активностима планираним у оквиру информације о планираном вађењу наноса за претходну годину.

5. Информација о планираном вађењу наноса за следећу годину ће се слати Савској комисији до краја текуће године.

6. Извештај о реализацији активности у оквиру информације о планираном вађењу наноса за претходну годину ће се слати Савској комисији до краја марта текуће године.

7. Стране ће, од Савске комисије, бити информисане о информацији о планираном вађењу наноса и извештају о реализацији активности. Савска комисија ће, на захтев било које Стране, организовати консултације са осталим Странама у вези са било којим питањем које је од значаја за израду и спровођење програма активности у оквиру информације о планираном вађењу наноса.

ДЕО III

ИНСТИТУЦИОНАЛНА ОРГАНИЗАЦИЈА И САРАДЊА

Члан 10.

Надлежна тела и контакт особа

1. Свака Страна ће одредити надлежно тело/тела које ће бити одговорно за спровођење овог протокола и именовати контакт особу која ће у њено име бити одговорна за службену комуникацију у спровођењу овог протокола.

2. Свака Страна ће, не касније од дана ступања на снагу овог протокола, информисати Савску комисију о надлежном телу/телима и имену и адреси своје контакт особе. Свака Страна ће, без одлагања, информисати Савску комисију о било каквим променама надлежног тела и имену и адреси своје контакт особе.

3. Савска комисија ће, без одлагања, информисати Стране о информацијама које прими у складу са ставом 2 овог члана.

Члан 11.

Размена информација

1. Стране ће, директно или путем механизма Савске комисије, размењивати информације које се могу добити у погледу питања која се односе на спровођење овог протокола.

2. Стране које се договоре да ће међусобно директно размењивати информације, исте ће проследити Савској комисији. Савска комисија ће такве информације упућивати осталим Странама.

Члан 12.

Заједничка истраживања и развој

Стране ће, према потреби, иницирати и сарађивати на спровођењу истраживања и развијању метода и технологија за одрживо управљање наносом. У те сврхе, Стране ће подстицати и активно промовисати научну и технолошку сарадњу, укључујући истраживања усмерена на ограничавање утицаја вађења наноса на воде и екосистеме, као и спречавање и ублажавање последица вађења наноса.

Члан 13.**Састанак Страна**

Састанак Страна предвиђен према члану 14. Оквирног Споразума ће, такође, служити као састанак Страна овог протокола.

Члан 14.**Савска комисија**

Савска комисија ће извршавати своје функције дефинисане у Оквирном споразуму, *mutatis mutandis*, за имплементацију овог протокола.

Члан 15.**Секретаријат**

Секретаријат успостављен према члану 18. Оквирног споразума ће извршавати своје функције дефинисане у Оквирном споразуму, *mutatis mutandis*, за примену овог протокола.

Члан 16.**Праћење примене Протокола**

Методологија сталног праћења успостављена на основу члана 21. Оквирног споразума примењује се, такође, на праћење примене овог протокола.

ДЕО IV**ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ****Члан 17.****Решавање спорова**

Било који спор између две или више Страна око тумачења или примене овог протокола решиће се у складу са процедуром предвиђеном Оквирним споразумом.

Члан 18.**Однос између Протокола и Оквирног споразума**

Осим где је другачије предвиђено у овом протоколу, одредбе Оквирног споразума које се односе на протоколе примењиваће се на овај протокол.

Члан 19.**Други споразуми**

1. Ништа у овом протоколу неће утицати на права и обавезе Страна које произилазе из било којег споразума на снази на дан на који овај протокол ступа на снагу.

2. Ради примене овог протокола Стране могу склопити билатералне или мултилатералне уговоре или договоре који неће бити у супротности с овим протоколом.

Члан 20.**Резерве**

Никакве резерве не могу бити стављене на овај протокол.

Члан 21.**Трајање и ступање на снагу**

1. Овај протокол се закључује на неодређено време.
2. Овај протокол је предмет потврђивања, прихватања или одобравања.
3. Инструменти потврђивања, прихватања или одобравања ће бити депоновани што је пре могуће код Депозитара. Депозитар ће известити Стране о датуму депоновања сваког инструмента ратификације, прихватања или одобравања.
4. Овај протокол ће ступити на снагу 30 дана након депоновања четвртог инструмента ратификације, прихватања или одобравања. Депозитар ће известити Стране о датуму ступања на снагу овог протокола.

Члан 22.**Измене и допуне, иступање и престанак важења**

1. Одредбе Оквирног споразума које се односе на измене и допуне и иступање примењују се на овај протокол.
2. Овај протокол може се раскинути заједничким споразумом свих Страна.
3. Овај протокол престаје да важи у случају раскида Оквирног споразума.

Члан 23.**Међународне границе**

Успостављање и обележавање међудржавних граница између Страна не сме бити угрожено ниједном одредбом овог протокола или његовим спровођењем.

Члан 24.**Депозитар**

1. Влада Републике Словеније ће бити депозитар овог протокола.
2. Депозитар ће, након ступања на снагу овог протокола, осигурати његову регистрацију у складу са чланом 102. Повеље Уједињених нација.

Сачињено у Брчком, дана 6. јула 2015. године у четири оригинална примерка на енглеском језику, од којих по један задржава свака Страна.

Анекс I. Листа главних притока реке Саве

Река	Притока (л-лева; д-десна)	Притока реда	Величина слива [км ²]	Дужина реке [км]	Државе које деле (под)сливове
Сава			97,713.2	944.7	СИ, ХР, БА, РС, МЕ, АЛ
Љубљаница	д	1.	1,860.0	41.0	СИ
Савиња	л	1.	1,849.0	93.9	СИ
Крка	д	1.	2,247.0	94.6	СИ
Сотла/Сутла	л	1.	584.3	88.6	СИ, ХР
Крапина	л	1.	1,237.0	66.9	ХР
Купа/Колпа	д	1.	10,225.6	297.4	ХР, СИ, БА
Добра	д	2.	1,428.0	104.2	ХР
Корана	д	2.	2,301.5	138.6	ХР, БА
Глина	д	2.	1,427.1	112.2	ХР, БА
Лоња	л	1.	4,259.0	49.1	ХР
Чесма	л	2.	3,253.0	105.7	ХР
Глоговница	д	3.	1,302.0	64.5	ХР
Илова (Требеж)	л	1.	1,796.0	104.6	ХР
Уна	д	1.	9,828.9	214.6	БА, ХР
Сана	д	2.	4,252.7	141.9	БА
Врбас	д	1.	6,273.8	249.7	БА
Плива	л	2.	1,325.7	26.8	БА
Орљава	л	1.	1,618.0	87.6	ХР
Укрена	д	1.	1,504.0	80.7	БА
Босна	д	1.	10,809.8	281.6	БА
Лашва	л	2.	958.1	56.6	БА
Криваја	д	2.	1,494.5	73.5	БА
Спреча	д	2.	1,948.0	138.8	БА
Тиња	д	1.	904.0	99.4	БА
Дрина	д	1.	20,319.9	346.0	МЕ, АЛ, БА, РС
Пива	л	2.	1,784.0		МЕ
Тара	д	2.	2,006.0		МЕ, БА
Ћехотина	д	2.	1,237.0	125.0	МЕ, БА
Прача	л	2.	1,018.5	55.0	БА
Лим	д	2.	5,967.7	193.0	АЛ, МЕ, РС, БА
Увац	д	3.	1,596.3	114.5	РС, БА
Дрињача	л	1.	1,090.6	87.5	БА
Босут	л	1.	2,943.1	186.0	ХР, РС
Колубара	д	1.	3,638.4	86.6	РС



Члан 3.

О спровођењу Протокола о управљању наносом уз Оквирни споразум о сливу реке Саве, из члана 1. овог закона стараће се министарства надлежна за послове водопривреде.

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.